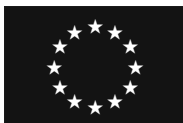


EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

Regionális Fejlesztési Bizottság

REGI_PV(2006)1106_1

JEGYZŐKÖNYV

a 2006. november 6-i ülésről, 15.00–18.30

BRÜSSZEL

Az ülés 2006. november 6-án, hétfőn, 15.00-kor nyílik meg Gerardo Galeote (elnök) elnöklétével.

1. A napirend elfogadása

A napirendet elfogadják.

2. Az alábbi ülések jegyzőkönyvének elfogadása:

2006. október 4–5.

PE 378.880v01-00

2006. október 12.

PE 378.829v01-00

A jegyzőkönyveket jóváhagyják.

3. Az elnök közleményei

Az elnök tájékoztatja a képviselőket a következőkről:

- november 16-án, csütörtökön rendkívüli bizottsági értekezletre fog sor kerülni Strasbourgban azzal a céllal, hogy elfogadják Gerardo Galeoténak a banánpiacra vonatkozó rendelettel kapcsolatos véleményét, illetve hogy eszmecsere-tartsanak a Jim Higgins által készített, az Uniónak az Írországért Nemzetközi Alaphoz tett hozzájárulásáról szóló jelentéséről.
- Hübner biztos a DG Regio és a bizottság közötti, az új programozási időszakra vonatkozó együttműködésről szóló levéltervezetet küldött. A koordinátorok a legutóbbi ülésükön mérlegelték a levelet, és azon a véleményen voltak, hogy az a jövőbeli kapcsolatok alapját képezheti.
- A bizottságot felkérték, hogy ratifikálja a koordinátorok következő határozatait:

- Jelentés az Írorszáért Nemzetközi Alap részére nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulásról (2007-20010) szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról

PPE-DE (előadó: Jim Higgins)

- Vélemény Az Európai Unió jövőbeni tengerpolitikája felé (SEC(2006) 689) című munkadokumentumról

PPE-DE (előadó : Yiannakis Matsis)

- Vélemény A borpiac közös szervezésének reformja című dokumentumról

ESP (előadó: Iratxe García Pérez)

- Vélemény A banánpiac szervezése című dokumentumról

GUE (előadó: Pedro Guerreiro)

- „A megújuló és fenntartható energiaforrások használata a strukturális politika keretében (2007–2013)” című külső tanulmány készítésére vonatkozó kérelem a 2006-os költségvetéssel összefüggésben

- Az Európai Bizottsághoz intézett, két külső tanulmány elkészítésére irányuló kérelem:

- A strukturális alapok végrehajtási rendszere a tagállamokban
- Az EU hatásköreiről és a lakhatás területén betöltött sajátos szerepéről szóló összehasonlító tanulmány
- Látogatás *a 2006-ban Európában erdőtüz és árvíz sújtotta térségekbe – küldöttség indításának engedélyezésére irányuló kérés*

Felszólalók: Képviselőcsoportjaik nevében a következő képviselők támogatták Galeote elnök álláspontját, mely szerint ez a látogatás nem gyakorolna hatást a bizottság által 2007-ben tenni tervezett látogatásokra. Az elnök levelet küld az EP elnökének, amelyben ismerteti ezt az álláspontot.

A Tanács és az Európai Bizottság jelenlétében

4. A szigetek, valamint a természetes és gazdasági korlátok a regionális politika összefüggésében

REGI/6/36457

Előadó: Francesco Musotto (PPE-DE)

- Eszmecsere
- Módosítások előterjesztésének határideje: **2007. január 8., 12.00**

2006/2106(INI)

Illetékes: REGI F - Francesco Musotto (PPE-DE)

Felszólalnak: Francesco Musotto, Simon Busuttill, Stavros Arnautakis, Lambert van Nistelrooij, Ramón Alejo López Sánchez (a Bizottság részéről)

5. **A 2007-2013 közötti európai uniós kohéziós politika programozása és végrehajtása**
REGI/6/41915

- Eszmecsere Danuta Hübner asszonnyal, a regionális politikáért felelős európai biztossal

Felszólalnak: Danuta Hübner, Elisabeth Schroedter, Gerardo Galeote, Rolf Berend, Lambert van Nistelrooij, Konstantinos Hatzidakis, Jean Marie Beaupuy, Mieczysław Edmund Janowski, Nikolaos Vakalis, Thijs Berman, Oldřich Vlasák, Markus Pieper

6. **A vásárlóerő-paritással kapcsolatos alapinformációk**
REGI/6/35196

Előadó: Gerardo Galeote Quecedo (PPE-DE)

- Eszmecsere

- Módosítások előterjesztésének határideje: **2006. december 1., 12.00**

***I 2006/0042(COD) COM(2006)0135 - C6-0100/2006

Illetékes: ECON F - Sharon Bowles (ALDE)

Felszólalnak: Gerardo Galeote Quecedo

7. **A 404/93/EGK, az 1782/2003/EK és a 247/2006/EK rendeletnek a banánágazat tekintetében történő módosítása**

REGI/6/40801

Előadó: Pedro Guerreiro (GUE/NGL)

PA - PE380.773v01-00

- Véleménytervezet megvitatása

* 2006/0173(CNS) COM(2006)0489 - C6-0339/2006

Illetékes: AGRI F - Jean-Claude Fruteau (PSE)

PE378.867 v01-00

PE380.665 v01-00

Felszólalnak: Gerardo Galeote Quecedo, Pedro Guerreiro, Jan Březina, Emanuel Jardim Fernandes, Konstantinos Hatzidakis, Margie Sudre

8. **A fenntartható, versenyképes és biztonságos energiaellátásra vonatkozó európai stratégia**

REGI/6/36478

AD - PE378.707v01-00

AM - PE380.662v01-00

Előadó: Oldřich Vlasák (PPE-DE)

- Véleménytervezet elfogadása

- Módosítások előterjesztésének határideje: **2006. október 17., 12.00**

2006/2113(INI) COM(2006)0105

Illetékes: ITRE F - Eluned Morgan (PSE)

PE378.549 v01-00

PE378.878 v01-00

PE380.649 v01-00

Határozat: a véleménytervezetet 24 szavazattal, 2 ellenében és tartózkodás nélkül elfogadják. A következő módosításokat fogadják el:
2,3,5,12,10,9,15,17,19,21,26,28,34

9. A következő ülés helye és időpontja:

Rendkívüli REGI-ülés:

2006. november 16., 9.00–10.00

Strasbourg

Következő REGI-ülés:

2006. november 22., 15.00–18.30

2006. november 23., 9.00–12.30

Brüsszel

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REGĪSTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLĒTI ĪV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/ LISTA
DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

| |
|--|
| Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*) |
| Gerardo Galeote, Jan Olbrycht, Elspeth Attwooll |
| Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter |
| Stavros Arnautakis, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Jana Bobošíková, Graham Booth, Bernadette Bourzai, Bairbre de Brún, Eugenijus Gentvilas, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro, Gábor Harangozó, Konstantinos Hatzidakis, Mieczysław Edmund Janowski, Tunne Kelam, Miloš Koterec, Miroslav Mikolášik, Francesco Musotto, Lambert van Nistelrooij, Markus Pieper, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Margie Sudre, Salvatore Tatarella, Oldřich Vlasák, Vladimír Železný |
| Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavadojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter |
| Thijs Berman, Jan Březina, Simon Busuttil, Brigitte Douay, Den Dover, Mojca Drčar Murko, Emanuel Jardim Fernandes, Věra Flasarová, Christa Prets, Richard Seeber, Nikolaos Vakalis |

| |
|---|
| 178 (2) |
| Chris Davies, Kyösti Virrankoski, |
| 183 (3) |
| 46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schůdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt) |
| |

| |
|--|
| Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer |
| Alexandru Ioan Mortun, Maria Petre |

| |
|---|
| <p>Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Přiminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p> |
| |

| |
|--|
| <p>Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p> |
| |
| <p>Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p> |
| <p>Hübner (M), Leyges (F), Brunet (F), Floyd (F), López Sánchez (F), Pessoa e Costa (F), Williams (F)</p> |
| <p>Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimieliimet/Andra institutioner/organ</p> |
| |

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---------------------------|---------------------------|-----|---------------------|------|--------------------|----------|-----------|---------|-----------|---------|------------|-----|--|----|-------------------|
| <p>Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretariai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenas sekretariat</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Krietemeyer, Zarifopoulou</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Koupegkos, Pareschi</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Ahopelto, Nikolova</td> </tr> <tr> <td>Vers/ALE</td> <td>Ingelaere</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>O'Farrell</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td>Mungengova</td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>Horakova, Laikauf</td> </tr> </table> | PPE-DE | Krietemeyer, Zarifopoulou | PSE | Koupegkos, Pareschi | ALDE | Ahopelto, Nikolova | Vers/ALE | Ingelaere | GUE/NGL | O'Farrell | IND/DEM | Mungengova | UEN | | NI | Horakova, Laikauf |
| PPE-DE | Krietemeyer, Zarifopoulou | | | | | | | | | | | | | | | |
| PSE | Koupegkos, Pareschi | | | | | | | | | | | | | | | |
| ALDE | Ahopelto, Nikolova | | | | | | | | | | | | | | | |
| Vers/ALE | Ingelaere | | | | | | | | | | | | | | | |
| GUE/NGL | O'Farrell | | | | | | | | | | | | | | | |
| IND/DEM | Mungengova | | | | | | | | | | | | | | | |
| UEN | | | | | | | | | | | | | | | | |
| NI | Horakova, Laikauf | | | | | | | | | | | | | | | |

| | |
|---|-----------------------|
| Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinet des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinet tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli | |
| | |
| Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinet des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkåri hivatal/Kabinet tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária geralneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihterin kabinetti/Generalsekreterarens kansli | |
| | |
| Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatõsåg/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Ģenerāle riaditēlstsvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat | |
| DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS | Olivares |
| Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkõ/Rättstjänsten | |
| | |
| Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet | |
| Reich, Chopin, Kunat, Stuesson | |
| Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/assisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten | |
| Solana | |

- * (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot

(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/
Pareigunas/Tisztviselő/Uffīcjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman